TEXAS APARTMENT ASSOCIATION
M E M B E R

Garantía del contrato de arrendamiento

No firme este contrato a menos que comprenda que tiene usted la misma responsabilidad que todos los residentes por el pago de rentas y otras sumas adeudadas

Fecha en que se llena: _____

Escriba en letra de molde

Información sobre el Contrato de arrendamiento

EL ARRENDAMIENTO: Fecha del Contrato de arrendamiento *(ver la parte superior izquierda del Contrato de arrendamiento)*: _____

Nombre del propietario *(o del conjunto de apartamentos):* _____

_____

Nombres de los residentes *(lista de todos los residentes nombrados en el Contrato de arrendamiento):* _____

_____

Fecha límite para la renovación de la Garantía:_____

N.º de la unidad _____ y dirección de la vivienda que se arrienda:

_____

Ciudad/Estado/C.P.: _____

_____

Renta mensual por la unidad: $ _____

Cargo por nuevo arrendamiento: $ _____

El Contrato de arrendamiento comienza (fecha): _____

El Contrato de arrendamiento termina (fecha): _____

Información sobre el aval

Escriba en letra de molde

Se ha de usar una hoja por aval (aunque se puede incluir al cónyuge del aval.)

DATOS DEL AVAL: Nombre completo *(exactamente como aparece en su licencia de manejar o documento nacional de identidad)*

_____

Dirección actual: _____

Ciudad/Estado/C.P.: _____

Teléfono: (_____) _____

Otro teléfono o celular: (_____) _____

Dirección de correo electrónico: _____

N.º de seguro social: _____

Fecha de nacimiento: _____ Sexo: _____

N.º y estado de su licencia de manejar: _____

o N.º de su documento nacional de identidad: _____

Estado civil: ❒ soltero/a ❒ casado/a ❒ divorciado/a ❒ viudo/a ❒ separado/a

N.º total de dependientes menores de 18 años o estudiantes universitarios:

_____

¿Qué parentesco tiene usted con el/los residente(s)? ❒ madre/padre ❒ hermano/a ❒ empleador ❒ otro _____

(Marcar una) ❒ ¿Es usted propietario/a de su vivienda? ❒ ¿Arrendatario/a?

Si arrienda, nombre de los apartamentos: _____

Nombre del gerente actual: _____ Teléfono: _____

¿Es usted o su cónyuge aval para otro(s) contrato(s) de alquiler? ❒ Sí ❒ No

En caso afirmativo, ¿para cuántos? _____

SU TRABAJO: Empleador actual: _____

Dirección del empleador: _____

Ciudad/Estado/C.P.: _____

Teléfono de trabajo: (_____) _____

Otro teléfono: (_____) _____

Dirección de correo electrónico: _____

¿Cuánto tiempo lleva Ud. en este empleo actual? _____

Puesto: _____

Ingresos brutos mensuales superiores a: $ _____

Nombre del supervisor: _____ Teléfono: _____

SU CÓNYUGE: Nombre completo *(exactamente como aparece en su licencia de manejar o documento nacional de identidad):* _____

N.º y estado de su licencia de manejar: _____

O Nº de documento nacional de identidad: _____

N.º de seguro social: _____

Fecha de nacimiento: el _____ día de _____ de _____

Otro teléfono o celular:(_____) _____

Dirección de correo electrónico: _____

Empleador actual: _____

¿Por cuánto tiempo? _____

Puesto: _____

Ingresos mensuales superiores a: $ _____

SU HISTORIAL CREDITICIO Y DE ARRENDATARIO:

Nombre de su banco: _____

Ciudad/Estado: _____

Listar sus principales tarjetas de crédito: _____

Que usted sepa, usted, su cónyuge u otro residente listado en esta Garantía:

❒ ¿ha sido desalojado? ❒ ¿ha roto un convenio de alquiler? ❒ ¿se ha declarado en quiebra? ❒ ¿ha sido demandado por rentas?

Que usted sepa, algún residente listado en esta Garantía ❒ ¿ha sido demandado por daños a la propiedad? ❒ ¿ha sido condenado o puesto en libertad condicional por un delito mayor o sexual? Favor de dar detalles:

_____

_____

_____

_____

_____

SAMPLE
NOT A VALID FORM

1. Responsabilidad. Cada aval debe firmar y entregar un formulario de Garantía del contrato de arrendamiento por separado a menos que los avales sean esposos. La cancelación de su obligación como aval se aplica exclusivamente a las obligaciones incurridas posteriormente por el residente. Usted seguirá siendo responsable de daños y otras cantidades que el residente nos deba, hasta concluirse el término de su Garantía. Toda referencia a "usted" en esta Garantía se refiere al aval y a su esposo/a, si corresponde.

2. Nuestros Recursos. Si tardamos en ejercer o no ejercemos nuestros derechos conforme al Contrato de arrendamiento, en buscar recursos, darle a usted notificaciones o demandarle a usted como aval, usted no lo ha de considerar una renuncia de nuestros derechos como propietario frente a usted como aval. Todos nuestros recursos frente a residente(s) corresponden igualmente al aval. Todos los residentes, avales y cónyuges del los avales son individual y conjuntamente responsables. No es necesario que entablemos juicio ni que agotemos los recursos contra los residentes para que sea usted responsable.

3. Ubicación, cumplimiento y pagos. Esta Garantía forma parte del Contrato de arrendamiento y debe cumplirse en el condado donde se ubica la unidad. Conforme a la Garantía, los pagos deben efectuarse en el condado donde se encuentra la unidad arrendada.

4. Los datos sobre usted. Usted declara que toda la información proporcionada por usted en esta Garantía es correcta y completa y que nos informará de todo cambio de dirección. Podemos exigir que este documento sea notarizado. Usted autoriza la verificación de dicha información a través de informes crediticios, historiales sobre las rentas, y otros medios. Usted consta que nuestra política de privacidad se encuentra disponible para usted.

5. Firma. Una firma facsímil en esta Garantía será tan obligatoria como una firma original. No es necesario que usted firme el Contrato de arrendamiento ni que sea nombrado en el mismo, sólo en esta Garantía.

6. Copia del Contrato de arrendamiento. ***Recomendamos que usted consiga una copia del Contrato de arrendamiento y que lo lea.*** La Garantía tendrá vigor aunque usted no lo haga. Le daremos una copia del Contrato de arrendamiento si usted lo solicita por escrito.

7. Reconocimiento de su parte. ***Usted, como aval que suscribe esta Garantía del Contrato de arrendamiento, garantiza incondicionalmente todas las obligaciones de todos los residentes de acuerdo con las disposiciones del Contrato de arrendamiento; esto incluye, pero no se limita a pago de rentas, cargos por pagos atrasados, indemnizaciones por daños a la propiedad, cargos por violaciones a las reglas sobre tenencia de animales, cuotas por nuevo arrendamiento, reparaciones, servicios y todo otro pago obligatorio bajo los términos del Contrato de arrendamiento. El aval no será responsable de aumentos en la cantidad de la renta estipulada en este convenio, ni será responsable si cambian las partes del Contrato, sin importar que el Contrato se haya renovado, sea en plazos mensuales o en otra forma, a menos que el aval acepte las otras rentas u otras partes firmando otro convenio por separado.***

8. Duración de sus obligaciones. Sus obligaciones como aval perdurarán: *(Marcar una):*
❒ solamente durante el plazo inicial del Contrato de arrendamiento, o bien
❒ durante todos los plazos del Contrato de arrendamiento y plazos de renovación, incluso renovaciones automáticas, enmiendas y modificaciones acordados para la fecha límite señalada arriba bajo "Información sobre el Contrato de arrendamiento," en la línea "Fecha límite para la renovación de la Garantía."

Si no se marca una casilla, su obligación perdurará durante todos los plazos del Contrato de arrendamiento y plazos de renovación acordados por los residentes hasta la fecha límite señalada arriba para la renovación de la Garantía.

Todas las partes deben firmar únicamente la versión en inglés. La traducción al español se le(s) da con fin exclusivamente informativo.

Después de firmar la Garantía, favor de devolver el original de este documento firmado a _____

en *(dirección o apartado postal)* _____

_____

o *(a elección)* puede enviárnoslo por fax al (_____) _____

Nuestro N.º de teléfono (_____)_____

Usted(es) tiene(n) derecho a recibir una copia de esta Garantía del contrato de arrendamiento, una vez que haya sido firmada por todas las partes. Guarde(n) su copia en un lugar seguro.

PARA EL USO EXCLUSIVO DE LA GERENCIA

El representante del propietario verificó la(s) firma(s) de el/los aval(es).

Se verificó ❒ por teléfono o ❒ de cara a cara. Fecha(s) de verificación: _____

Números de teléfono llamados: _____

Nombre(s) del/los aval(es) con quien(es) se habló: _____

Nombre del representante del propietario, el cual habló con el/los aval(es): _____

Derechos de autor registrados en 2016 a favor de la Texas Apartment Association, Inc.